

SMERNICA KOMISIE 2004/105/ES

z 15. októbra 2004,

ktorou sa ustanovujú vzory úradných fytosanitárnych osvedčení alebo fytosanitárnych osvedčení pre opätovný vývoz, ktoré sprevádzajú rastliny, rastlinné produkty alebo iné predmety z tretích krajín uvedené v smernici Rady 2000/29/ES

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

používa osvedčenia, založené na vzoroch špecifikovaných v prílohe k IPPC, zmenenej a doplnenej v roku 1997.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci spoločenstva⁽¹⁾, najmä na jej článok 13a ods. 4 písm. a),

keďže:

(1) Podľa smernice 2000/29/ES, rastliny, rastlinné produkty alebo iné predmety uvedené v tejto smernici, ktoré pochádzajú z tretích krajín, majú byť v zásade sprevádzané originálom požadovaného úradného „fytosanitárneho osvedčenia“ alebo „fytosanitárneho osvedčenia pre opätovný vývoz“ (ďalej len „osvedčenia“).

(2) Medzinárodný dohovor o ochrane rastlín (IPPC) zo 6. decembra 1951, uzavretý v rámci Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO), vo svojej prílohe špecifikuje vzory osvedčení, ich štandardné znenie a formát, ktoré by sa mali pri ich príprave a vystavovaní zachovávať.

(3) IPPC bol v rokoch 1979 a 1997 podstatne zmenený a doplnený. Na základe týchto zmien a doplnení boli schválené rôzne vzory osvedčení, ktoré sprevádzajú rastliny, rastlinné produkty a iné predmety pri ich pohybe v medzinárodnej preprave.

(4) Napriek tomu, že zmeny a doplnenia IPPC z roku 1997 ešte nenadobudli účinnosť, rezolúcia 12/97 z 29. zasadnutia konferencie FAO povolila používanie zmenených a doplnených osvedčení, ako alternatívu a na základe dobrovoľnosti, medzi zmluvnými stranami IPPC, ktoré ich uznávajú. Zdá sa, že veľa zmluvných strán IPPC už

(5) Mali by sa ustanoviť vzory osvedčení, ktoré sprevádzajú rastliny, rastlinné produkty a iné predmety pri vstupe do spoločenstva.

(6) Národné organizácie na ochranu rastlín si zvyčajne zaobstarávajú osvedčenia vo veľkých množstvách. Je vhodné stanoviť pravidlá používania osvedčení, ktoré vychádzajú zo vzorov špecifikovaných v prílohe k IPPC, zmenenej a doplnenej v roku 1979, počas prechodného obdobia.

(7) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho fytosanitárneho výboru,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Na účely článku 13 ods. 1 bod ii) smernice 2000/29/ES členské štáty uznávajú úradné „fytosanitárne osvedčenia“ alebo „fytosanitárne osvedčenia pre opätovný vývoz“ („osvedčenia“), ktoré sprevádzajú rastliny, rastlinné produkty a iné predmety, uvedené v časti B prílohy V k smernici 2000/29/ES, pochádzajúce zo zmluvných tretích krajín Medzinárodného dohovoru o ochrane rastlín (IPPC), ktoré sa vydávajú v súlade so vzormi špecifikovanými v prílohe I.

2. Členské štáty uznávajú osvedčenia uvedené v odseku 1, len ak bola pri ich vyplnení zohľadnená Medzinárodná norma pre fytosanitárne opatrenia č. 12 FAO o Usmerneniach pre fytosanitárne osvedčenia.

Článok 2

Členské štáty uznávajú osvedčenia vydané v súlade so vzormi uvedenými v prílohe II do 31. decembra 2009.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/70/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 97).

Článok 3

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 2004. Okamžite oznámia Komisii znenie týchto ustanovení a korelačnú tabuľku takýchto ustanovení a tejto smernice.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti upravenej touto smernicou.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA I

VZOR FYTOSANITÁRNEHO OSVEDČENIA

č.

Organizácia na ochranu rastlín v

Organizácii(-iám) na ochranu rastlín v

I. Opis zásielky

Meno a adresa vývozcu:

Deklarované meno a adresa príjemcu:

Počet a opis balení:

Charakteristické znaky:

Pôvod:

Deklarovaný spôsob prepravy:

Deklarované miesto vstupu:

Názov produktu a deklarované množstvo:

Botanický názov rastlín:

Týmto sa osvedčuje, že rastliny, rastlinné produkty a iné regulované výrobky opísané vyššie sa podrobili kontrole a/alebo skúške v súlade s náležitými úradnými postupmi a sú bez výskytu karanténnych škodcov, ktoré boli špecifikované dovážajúcou zmluvnou stranou a splňajú súčasné fytosanitárne požiadavky dovážajúcej zmluvnej strany, vrátane požiadaviek týkajúcich sa regulovaných karanténnych škodcov.

Sú tiež bez výskytu iných škodcov (*).

II. Dodatkové vyhlásenie

III. Dezinsekčné a/alebo dezinfekčné ošetrenie

Dátum Ošetrenie Chemická látka (aktívna látka)

Trvanie a teplota

Koncentrácia

Dodatočné informácie

.....

(Pečiatka organizácie) Miesto vydania

Meno oprávneného úradníka

Dátum (Podpis)

Z tohto osvedčenia nevyplyva (názov organizácie na ochranu rastlín) alebo žiadnemu z jej úradníkov alebo zástupcov žiadny finančný záväzok (*).

(*) Dobrovoľná klauzula.

VZOR OSVEDČENIA PRE OPÄTOVNÝ VÝVOZ

č.

Organizácia na ochranu rastlín v (zmluvná strana opätovného vývozu)

Organizácii(-iám) na ochranu rastlín v (zmluvná strana(-y) dovozu)

I. Opis zásielky

Meno a adresa vývozcu:

Deklarované meno a adresa príjemcu:

Počet a opis balení:

Charakteristické znaky:

Pôvod:

Deklarovaný spôsob prepravy:

Deklarované miesto vstupu:

Názov produktu a deklarované množstvo:

Botanický názov rastlín:

Týmto sa osvedčuje, že rastliny, rastlinné produkty a iné regulované výrobky opísané vyššie boli dovezené do (zmluvná strana opätovného vývozu) z (zmluvná strana pôvodu) sprevádzané fytosanitárnym osvedčením č., (*) originál ☐ overená kópia ☐ ktorého sprevádza toto osvedčenie; že sú balené ☐ prebalené ☐ v pôvodných ☐ nových ☐ kontajneroch, že na základe pôvodného fytosanitárneho osvedčenia ☐ a dodatočnej kontroly ☐, sú v súlade so súčasnými fytosanitárnymi požiadavkami dovážajúcej zmluvnej strany, a že počas skladovania v (zmluvná strana opätovného vývozu), zásielka nebola vystavená riziku zamorenia alebo infekcie;

II. Dodatočné vyhlásenie

III. Dezinsekčné a/alebo dezinfekčné ošetrenie

Dátum Ošetrenie Chemická látka (aktívna látka)

Trvanie a teplota

Koncentrácia

Dodatočné informácie

.....

Miesto vydania

(Pečiatka organizácie)

Meno oprávneného úradníka

Dátum.....

(Podpis)

Z tohto osvedčenia nevyplýva (názov organizácie na ochranu rastlín) alebo žiadnemu z jej úradníkov alebo zástupcov žiadny finančný záväzok (*).

(*) Označte príslušné ☐ okienka.

(**) Dobrovoľná klauzula.

PRÍLOHA II

VZOR FYTOSANITÁRNEHO OSVEDČENIA

č.

Organizácia na ochranu rastlín v

Organizácii(-iám) na ochranu rastlín v

Opis zásielky

Meno a adresa vývozcu:

Deklarované meno a adresa príjemcu:

Počet a opis balení:

Charakteristické znaky:

Pôvod:

Deklarovaný spôsob prepravy:

Deklarované miesto vstupu:

Názov produktu a deklarované množstvo:

Botanický názov rastlín:

Týmto sa osvedčuje, že rastliny alebo rastlinné produkty opísané vyššie boli skontrolované v súlade s náležitými postupmi a sú bez výskytu karanténnych škodcov a prakticky bez výskytu iných škodcov; a spĺňajú súčasného fytosanitárne predpisy dovážajúcej krajiny.

Dezinsekčné a/alebo dezinfekčné ošetrovanie

Dátum Ošetrovanie Chemická látka (aktívna látka)

Trvanie a teplota Koncentrácia

Dodatočné informácie

.....

Dodatočné vyhlásenie

Miesto vydania

(Pečiatka organizácie)

Meno oprávneného úradníka

Dátum (Podpis)

Z tohto osvedčenia nevyplýva (názov organizácie na ochranu rastlín) alebo žiadnemu z jej úradníkov alebo zástupcov žiadny finančný záväzok (*).

(*) Dobrovoľná klauzula.

VZOR FYTOSANITÁRNEHO OSVEDČENIA PRE OPĀTOVNÝ VÝVOZ

č.

Organizácia na ochranu rastlín v (krajina opätovného vývozu)

Organizácii(-iám) na ochranu rastlín v (krajina(-y) dovozu)

Opis zásielky

Meno a adresa vývozcu:

Deklarované meno a adresa príjemcu:

Počet a opis balení:

Charakteristické znaky:

Pôvod:

Deklarovaný spôsob prepravy:

Deklarované miesto vstupu:

Názov produktu a deklarované množstvo:

Botanický názov rastlín:

Týmto sa osvedčuje, že rastliny alebo rastlinné produkty opísané vyššie boli dovezené do (krajina opätovného vývozu) z (krajina pôvodu) sprevádzané fytosanitárnym osvedčením č., (*)

originál ☐ overená kópia ☐ ktorého sprevádza toto osvedčenie, že sú balené ☐ prebalené ☐ v pôvodných ☐ (*)

nových ☐ kontajneroch, že na základe pôvodného fytosanitárneho osvedčenia ☐ a dodatočnej kontroly ☐ sú v súlade so súčasnými fytosanitárnymi predpismi dovážajúcej krajiny, a že počas skladovania v (krajina opätovného dovozu) zásielka nebola vystavená riziku zamorenia alebo infekcie;

Dezinsekčné a/alebo dezinfekčné ošetrovanie

Dátum Ošetrovanie Chemická látka (aktívna látka).....

Trvanie a teplota Koncentrácia

Dodatočné informácie

Dodatotočné vyhlásenie

Miesto vydania

(Pečiatka organizácie)

Meno oprávneného úradníka

Dátum (Podpis)

Z tohto osvedčenia nevyplýva (názov organizácie na ochranu rastlín) alebo žiadnemu z jej úradníkov alebo zástupcov žiadny finančný záväzok (**).

(*) Označte príslušné ☐ okienka.

(**) Dobrovoľná klauzula.